

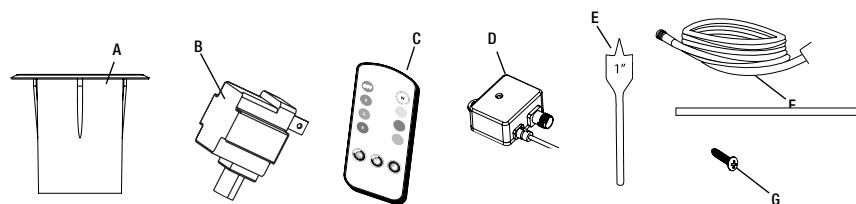
# FINN-LUMOR

ko0521 607511

## EN Terrace light set

### READ, FOLLOW AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

#### PACKAGE CONTENTS



A	Deck light	6
B	Transformer	1
C	Remote	1
D	Control box	1
E	1 in. Drill bit	1
F	Extension wire	1
G	Screw	1

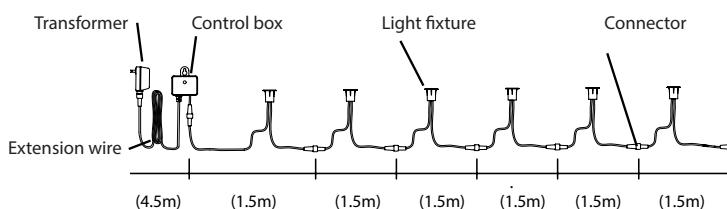
#### Assembly and Installation

##### 1 Attaching and installing the lights

- Connect the transformer (B), control box (D), extension wire (F) and all light fixtures end-to-end making one long wire connection. This is the distance available when positioning your lights.
- Position the light fixtures making sure that they will reach the controller.
- Once in their proper position drill out holes using the included 1 in. drill bit (E).

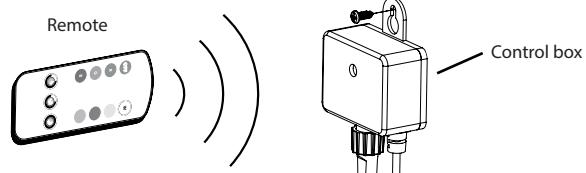
IMPORTANT NOTE: Please make sure that you have properly calculated your distances and are confident of the positioning of the deck lights before drilling holes into your deck.

- Disconnect the lights from each other and insert each fixture into its corresponding hole by feeding the two (2) wires first then pressing the fixture firmly into the hole so that it fits tightly against the deck surface. Repeat this step for all six (6) lights (A).
- Connect the male end of the extension wire to the connection of the controller and the female end to the first light fixture. Repeat for each fixture (A).



##### 2 Finding a location for the transformer and controller

- Both the transformer (B) and control box (D) are designed for outdoor use and are weather resistant.
- Make sure that the control box (D) can be installed in a location that will allow a direct line of sight with the remote (C) to operate properly.
- Any objects between the front of the control box and the remote control will reduce the range.



#### Remote Operation

The unit must be operated with the provided remote control.

NOTE: Remove the pull-tab to allow the remote control to function.

- FIXED COLOR SELECTION  
Sets the fixtures on the desired color



#### TIMER

##### 5 HOUR TIMER,

##### 8 HOUR TIMER AND

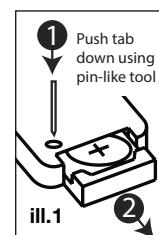
##### 10 HOUR TIMER

- With any fixed color selected, press one of the timer buttons.
- The fixtures will blink once for 5 hours, three times for 8 hours and twice for 10 hours to confirm the command has been received.
- The fixtures will turn off after 5, 8 or 10 hours depending on which button was pressed. Changing the color at this point will NOT deactivate the timer function.
- The following day, if the OFF button has not been pressed, the fixtures will turn ON at the same time that it was set the previous day and then turn off after 5, 8 or 10 hours depending on which button was initially pressed.
- To change the starting time, press one of the timer buttons at the desired start time.
- To disable the timer, press OFF and then back on in any of the fixed colors.

#### REMOTE CONTROL BATTERY REPLACEMENT

- Push the tab down using a pin-like tool (not included), while pulling out the battery compartment as shown. (ill.1)
- Remove used battery and replace with either a new CR2032 or a CR2025 3V Lithium battery in proper polarity as indicated. (ill.1)
- Clean the battery contacts.

NOTE: If the remote distance is significantly reduced, replacing the battery should improve the range.



#### Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The fixture will not light.	There is no power. There is a disconnection or break in the wire.	Check that the power is on. Check if there is a loose connection at the transformer screw terminal. Check that the power switch is not in the OFF setting.
Only some lights work.	The problem is with the fixture's connector.	Check that the connectors to make sure that they are all connected properly.

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/ Изготовитель:  
Finn-Lumor, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland/  
Тампере, Финляндия

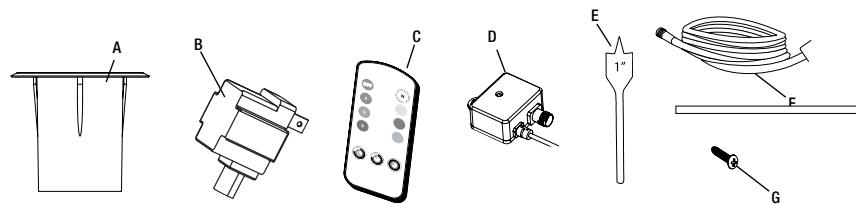
transformer/ muuntaja/transformator/  
muundur/transformators/transformatorius/ трансформатор: IP44  
input: 230V, 50Hz  
output: 12V 50Hz 6W



## FI Terassivalosarja

## LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

### PAKKAUksen sisältö



A	Upotettava valo	6
B	Muuntaja	1
C	Kaukosäädin	1
D	Ohjausyksikkö	1
E	1 tuuman poranterä	1
F	Jatkojohto	1
G	Ruuvi	1

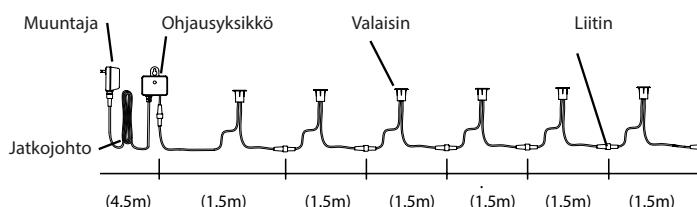
### Kokoaminen ja asennus

#### 1 Valojen kiinnitys ja asennus

- Liitä muuntaja (B), ohjauskotelto (D), jatkojohto (F) ja kaikki valaisimet päästää päähän yhdeksi pitkäksi johtoliitokseksi. Tämä muodostaa valojen sijoittelussa käytettävissä olevan etäisyyden.
- Asemoi valaisimet varmistaa, että ne ulottuvat ohjaimeen.
- Kun valaisimet ovat oikeilla paikoillaan, poraa reiät käyttäen toimitukseen sisältyvästä yhden tuuman poranterää (E).

TÄRKEÄ HUOMIO: Varmista ennen reikien poraamista, että olet laskenut etäisyydet oikein ja varmistunut valojen asemoinnista.

- Irrota valot toisistaan ja aseta kukaan valaisin reikäänsä viemällä ensin sisään kaksi (2) johtoa ja painamalla sen jälkeen valaisin tiukasti reikään siten, että se pysyy vakaasti paikallaan tasoa vasten. Toista tämä vaihe kaikkien kuuden (6) valon (A) osalta.
- Liitä jatkojohdon urospää ohjaimeen liittimeen ja naaraspää ensimmäiseen valaisimeen. Toista kunkin valaisimen (A) osalta.



#### 2 Muuntajan ja ohjaimen sijoittaminen

- Sekä muuntaja (B) että ohjausyksikkö (D) ovat ulkokäytöön suunniteltuja ja säänkestäviä.
- Varmista asianmukainen toiminta huolehtimalla, että ohjausyksikön (D) asennospaikasta on suora näköyleys kaukosäätimesteensä (C).
- Ohjausyksikön etupuolella ja kaukosäätimen väliset esineet pienentävät kaukosäätimen toimintasäädettä.

### Kauko-ohjaus

Yksikköä käytetään toimitukseen sisältyvällä kaukosäätimellä.

HUOMIO: Kaukosäädin toimii vasta, kun kieleke on vedetty irti.

- KIINTEÄ VÄRIVALINTA
- Asettaa valaisimille halutun väriin

	OFF		VALKOINEN
	PUNAINEN		KELTAINEN
	VIHREÄ		MAGENTA
	SININEN		SYAANI

### AJASTIN

5 H AJASTIN, 8 H AJASTIN JA 10 H AJASTIN

- Kun väri on valittuna, paina jotakin ajastinpainikkeista.
- Valaisimet kuittaavat komennon vastaanotetuksi vilkkumalla kerran 5 tunnin ajastuksen, kolmesti 8 tunnin ajastuksen ja kahdesti 10 tunnin ajastuksen tapauksessa.
- Valaisimet kytkeytyvät pois päältä 5, 8 tai 10 tunnin kuluttua riippuen siitä, mitä painiketta käyttäjä on painanut. Värin vaihtaminen tässä vaiheessa ei poista ajastustoimintoa käytöstä.
- Jos POIS PÄÄLTÄ -painiketta ei ole painettu, valaisimet kytkeytyvät PÄÄLLE seuraavana päivänä edellisenä päivänä asetuksen mukaiseen aikaan ja pois päältä 5, 8 tai 10 tunnin kuluttua riippuen siitä, mitä painiketta käyttäjä on alun perin painanut.
- Aloitusajan voi muuttaa painamalla jotakin ajastinpainikkeesta haluttuna aloitusajankohdasta.
- Ajastuksen voi poistaa käytöstä painamalla POIS PÄÄLTÄ -painiketta ja kytkemällä valot päälle millä tahansa värvialinnalla.

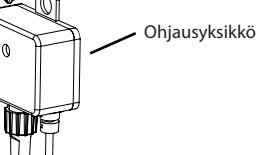
### KAUKOSÄÄTIMEN PARISTON VAIHTO

- Paina kieleke alas terävällä esineellä (ei sisälly toimitukseen) ja vedä paristolokeron ulos ohessa esitetyllä tavalla (kuva 1).
- Poista käytetty paristo ja vaihda sen tilalle uusi 3 V:n litiumparisto (joko CR2032 tai CR2025) merkityä napaisuutta noudattaen (kuva 1).

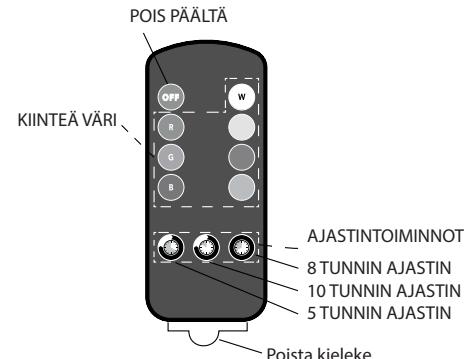
Puhdistaa pariston koskettimet.

3. Sulje kaukosäätimen paristolokeron ovi.

HUOMIO: Jos kaukosäätimen toimintasäde on pienentynyt selvästi, se palautuu yleensä paristoa vaihtamalla.



### HUOMIO: Älä altista kaukosäädintä kosteudelle



### Vianetsintä

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Valo ei pala.	Virtaa ei ole. Johdossa on katkos.	Tarkista, että virta on päällä. Tarkista, onko muuntajan ruuviliittimessä löystynyt liitäntä. Tarkista, ettei virtakytkin ole POIS PÄÄLTÄ -asennossa.
Vain osa valoista toimii.	Ongelma on valaisimen liittimessä.	Tarkista liitin ja varmista, että johdinnastat ovat lävistäneet valaisinyksikön johdon.

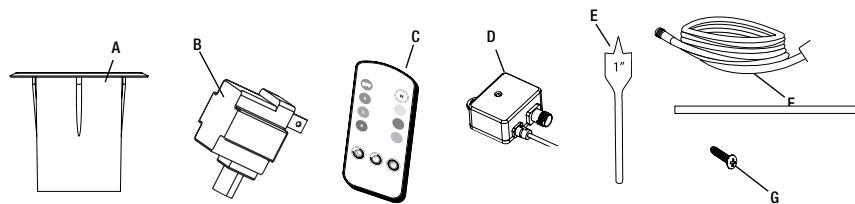
# FINN-LUMOR

ko0521 607511

## SV Ljusserie för terrass

## LÄS, FÖLJ OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

### FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



A	Däcksbelysning	6
B	Transformator	1
C	Fjärrkontroll	1
D	Styrbox	1
E	1 tum Borrbit	1
F	Förlängningskabel	1
G	Skruv	1

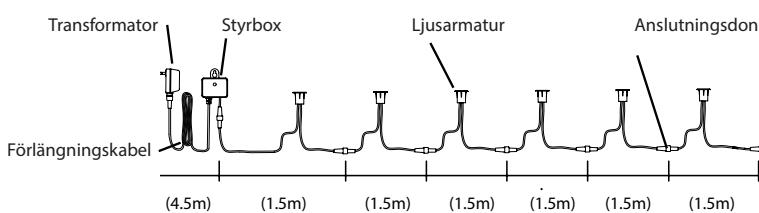
### Montering och installation

#### 1 Fastställning och installation av lamporna

- Anslut transformatorn (B), styrboxen (D), förlängningskabeln (F) och alla ljusarmaturer i en obruten anslutning för att skapa en lång kabelanslutning. Detta är det tillgängliga avståndet när du positionerar dina lampor.
- Positionera ljusarmaturerna och se till att fjärrkontrollen kan nå dem.
- Borra hål med hjälp av den medföljande borrbitten (E) på 1 tum, när armaturerna sitter på plats.

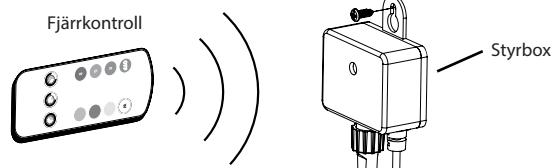
VIKTIGT: Se till att du har beräknat dina avstånd korrekt och är säker på att däcksbelysningen är korrekt placerad innan du borrar hål i ditt däck.

- Koppla loss lamporna från varandra och för in varje armatur i motsvarande hål genom att först mata in de två (2) kablarna och sedan pressa in armaturen i hålet så att den sitter tätt mot däckytan. Upprepa detta steg för alla sex (6) lampor (A).
- Anslut förlängningskabelns hanände till styrenhetens anslutning och honänden till den första armaturen. Upprepa proceduren för varje armatur (A).

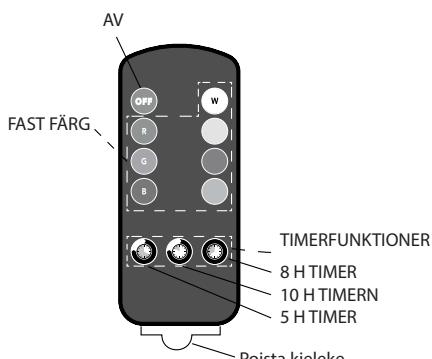


#### 2 Hitta en plats för transformatorn och styrenheten

- Både transformatorn (B) och styrboxen (D) är utformade för utomhusbruk och är väderbeständiga.
- Se till att styrboxen (D) kan installeras på en plats som tillåter en fri siktlinje för fjärrkontrollen (C) för korrekt funktion.
- Föremål placerade mellan framsidan på styrboxen och fjärrkontrollen minskar räckvidden.



### HUOMIO: Älä altista kaukosäädintä kosteudelle

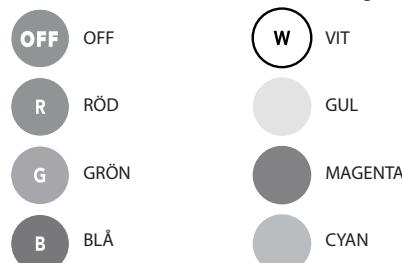


### Fjärrstyrning

Enheten måste manövreras med den medföljande fjärrkontrolen.

OBS! Avlägsna dragfliken för att aktivera fjärrkontrollens funktion.

- FAST FÄRGVAL  
Ställer in armaturerna i den önskade färgen.



### TIMER

5 H TIMER, 8 H TIMER OCH, 10 H TIMER

- Tryck på en av timerknapparna när du valt en fast färg.
- Armaturerna blinkar en gång för 5 timmar, tre gånger för 8 timmar och två gånger för 10 timmar för att bekräfta att kommandot har mottagits.
- Armaturerna stängs av efter 5, 8 eller 10 timmar, beroende på vilken knapp som har valts. Timerfunktionen inaktiveras INTE vid färgbyte vid denna tidpunkt.
- Om AV-knappen inte har tryckts in i följande dag, kommer armaturerna att släs på samma tid som dagen innan och stängas av 5, 8 eller 10 timmar senare, beroende på vilken knapp som ursprungligen trycktes in.
- Tryck på en av timerknapparna för att ställa önskad starttid.
- För att inaktivera timern, tryck på AV och PÅ igen med en av de fasta färgerna.



### BYTE AV BATTERIER PÅ FJÄRRKONTROLL

1. Dra ned fliken med ett stiftliknande verktyg (ingår ej), samtidigt som du drar ut batteriet ur batterifacket på det sätt som visas. (ill.1)

2. Avlägsna det tomma batteriet och byt ut det mot antingen ett nytt CR2032- eller ett CR2025 3V-litiumbatteri med korrekt polaritet enligt anvisningarna. (ill.1) Rengör batterikontakerna.

3. Stäng batteriluckan på fjärrkontrollen

OBS! Om fjärrsträckan minskas avsevärt, kan ett batteribyte förbättra räckvidden.

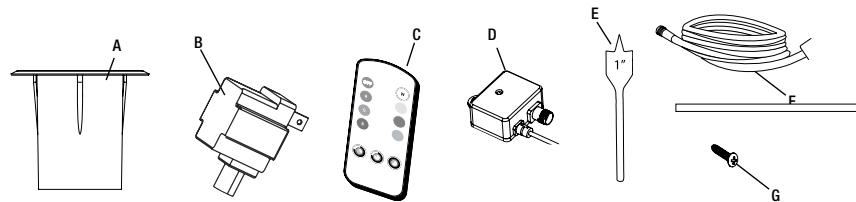
### Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Armaturen lyser inte.	Det finns ingen ström. Kabeln är fränkopplad eller bruten.	Kontrollera att strömmen är påslagen. Kontrollera om det finns en lös anslutning vid transformatorns skruvterminal. Kontrollera att strömbrytaren inte är i AV-läget.
Endast vissa lampor fungerar.	Problemet är i armaturens anslutningsdon.	Kontrollera kontaktdonen för att se till att alla är ordentligt anslutna.

## ET Terrassivalgustite komplekt

## LUGEGE JUHISED LÄBI, JÄRGIGE NEID JA HOIDKE NEED ALLES.

## PAKENDI SISU



A	Valgusti	6
B	Trafo	1
C	Kaugjuhtimispult	1
D	Juhtplokk	1
E	1" Puuritera	1
F	pikendusjuhe	1
G	kruvi	1

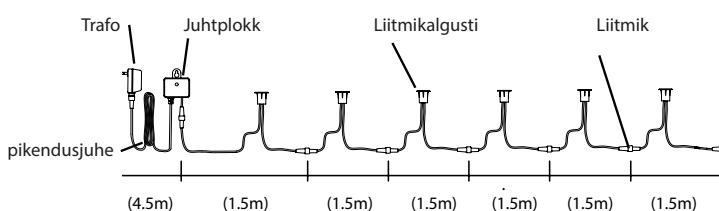
## Kokkupanek ja paigaldus

## 1 Valgustite ühendamine ja paigaldus

- Ühendage trafo (B), juhtplokk (D), pikendusjuhe (F) ja kõik valgustid otsakuti kokku, moodustades ühe pika juhtmeahela. See on vahemaa, mida kasutatakse valgustite paigutamiseks.
- Paigutage valgustid nii, et need ulatuksid juhtplokini.
- Kui need on sobival kohal, puurige kaasasoleva 1-tollise puuriteraga (E) sisse augud.

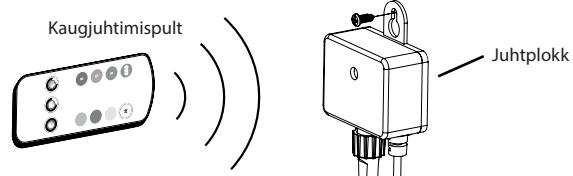
TÄHTIS MÄRKUS. Enne kui puurite terrassi sisse augud, veenduge, et olete vahemaad õigesti arvestanud ja kindel terrassivalgustite asukohtades.

- Ühendage valgustid üksteise küljест lahti ja pistke iga valgusti oma auku, juhtides esmalt sisse kaks (2) juhet, seejärel suruge valgusti kindlalt auku, et see oleks tihedasti vastu terrassi pinda. Korrale seda samu kõigi kuue (6) valgustiga (A).
- Ühendage pikendusjuhme pistikuots juhtploki ühenduspessaga ja pistikupesaga ots esimese valgustiga. Korrale seda kõigi valgustitega (A).



## 2 Trafole ja juhtplokile asukoha leidmine

- Nii trafo (B) kui ka juhtplokk (D) on möeldud väliskasutuseks ja on ilmastikukindlad.
- Veenduge, et juhtplokki (D) saaks paigaldada sellisesse kohta, mis võimaldab korralikku tööks otse nähtavust kaugjuhtimispuldiga (C).
- Iga juhtploki ja kaugjuhtimispuldi vahel olev objekt vähendab puldi tegevusraadiust.

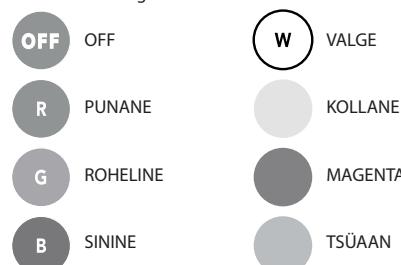


## Kaugjuhtimispuldi kasutamine

Valgustust tuleb juhtida kaasasoleva kaugjuhtimispuldiga.

MÄRKUS. Eemaldage väljatömmatav lipik, et kaugjuhtimispult saaks töötada.

- FIKSEERITUD VÄRVUSTE VALIK
- Annab valgustitele soovitud värvuse.



## TAIMER

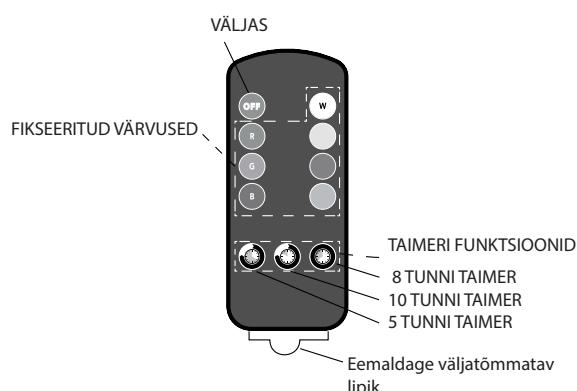
5 H TIMER,

8 H TIMER JA

10 H TIMER

- Kui olete mõne fikseeritud värvuse välja valinud, vajutage ühte timeri nuppudest.
- Valgustid vilguvad käsu vastuvõtu kinnituseks ühe korra 5 tunni, kolm korda 8 tunni ja kaks korda 10 tunni timeri korral.
- Valgustid lülituvad välja 5, 8 või 10 tunni pärast, olenevalt sellest, mis nuppu vajutati. Värvuse vahetamine ei lõpetata timeri funktsiooni.
- Järgmisel päeval, kui ei vajutata nuppu OFF, lülituvad valgustid sisse samal ajal kui eelmisel päeval ja lülituvad välja 5, 8 või 10 tunni pärast, olenevalt sellest, mis nupp algul oli vajutatud.
- Algusaja muutmiseks vajutage soovitud algusajal ühte timeri nuppudest.
- Timeri väljalülitamiseks vajutage OFF ja seejärel uuesti mõnda fikseeritud värvustest.

## ETTEVAATUST. Ärge hoidke kaugjuhtimispulti niiskuse käes



## KAUGJUHTIMISPULDI PATAREI VAHETAMINE

1. Vajutage nupp alla nöörelataolise vahendiga (ei ole kaasas), tömmates patareisahtlit näidatud suunas (joonis 1).

2. Eemaldage kasutatud patarei ja asendage see uue 3 V liitiumpatareiga CR2032 või CR2025, jälgides näidatud õiget polaarsust (joonis 1).

Puhastage patarei kontaktid.

3. Sulgege kaugjuhtimispuldi patareisahtel.

MÄRKUS. Kui kaugjuhtimiskaugus on märgataval vähenedud, peaks patarei vahetus tegevusraadiust parandama.



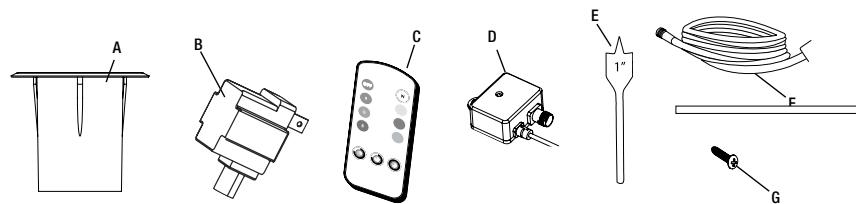
## Probleemide lahendamine

P probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Valgusti ei põle.	Puudub toide. Juhe on lahti ühendatud või katkenud.	Kontrollige, kas toide on sisse lülitatud. Kontrollige, ega trafo kruviklemm ei ole lahti. Kontrollige, ega toitelülit ei ole asendis OFF.
Ainult mõni valgusti töötab.	Probleem valgusti liitmikuga.	Kontrollige liitmikke, veendumaks, et need on korralikult ühendatud.

## LV Terases gaismekļu komplekts

## IZLASIET, IEVĒROJET UN SAGLABĀJIET ŠO PAMĀCĪBU.

### KOMPLEKTA SATURS



A	Iebūvējamā āra lampa 6
B	Transformators
C	Pults
D	Vadības skapis
E	1 collas urbja uzgalis
F	Pagarinātājs
G	Skrūve

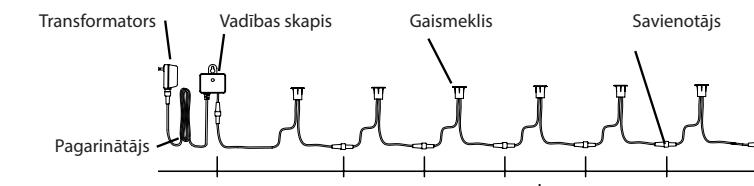
### Montāža un uzstādīšana

#### 1 Lampu piestiprināšana un uzstādīšana

- Savienojet transformatoru (B), vadības skapi (D), pagarinātāju (F) un visus gaismekļus savā starpā vienā garā kēdē. Tas būs maksimālais attālums, kādā varēsiet izvietot lampas.
- Izvietojiet gaismekļus tā, lai tie sniegtos līdz vadības skapim.
- Kad tie ir novietoti vēlamajā vietā, izurbiet caurumus, izmantojot komplektā iekļauto 1 collas urbja uzgali (E).

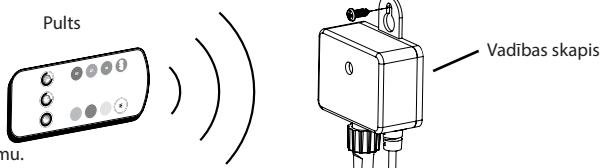
**SVARĪGA PIEZĪME.** Pirms caurumu urbšanas segumā pārliecīnieties, ka attālumi ir aprēķināti pareizi un ka iebūvētās lampas ir izvietotas jums vēlamajās vietās.

- Atvienojet lampas citu no citas un izvietojiet katru gaismekli atbilstošajā caurumā ar abiem (2) vadiem pa priekšu, tad gaismekli stingri iespiediet caurumā tā, lai tas cieši pieguļ seguma virsmai. Atkārtojiet šo darbību ar visām sešām (6) lampām.
- Izvietojiet pagarinātāja tapkontaktu vadības skapja savienojumvietā, bet kontaktligzdu pievienojet pirmajam gaismeklim. Tādā veidā pievienojet arī visus pārējos gaismekļus (A).



#### 2 Vietas atrašana transformatoram un vadības skapim

- Gan transformators (B), gan vadības skapis (D) ir paredzēts izmantošanai ārā un ir izturīgs pret sliktiem laikapstākļiem.
- Lai instalācija darbotos pareizi, pārliecīnieties, ka vadības skapja (D) uzstādīšanai ir pieejama tāda vieta, kas ir bez šķēršļiem redzama no pulta (C) atrašanās vietas.
- Objekti, kas atradīsies starp vadības skapja priekšpusi un tālvadības pulti, samazinās pulta darbības attālumu.



### Tālvadība

Instalācija jādarbina ar komplektā iekļauto tālvadības pulti. **PIEZĪME.** Lai tālvadības pulta darbotos, izvelciet aizbāzni.

- NEMAINĪGAS KRĀSAS IZVĒLE
- Iestatīt lampu gaismu vēlamajā krāsā.



### TAIMERIS



- Kad ir izvēlēta kāda nemainīga krāsa, nospiediet vienu no taimera pogām.
- Gaismekļi nomirgos vienu reizi, ja būs izvēlētas 5 stundas, trīs reizes, ja būs izvēlētas 8 stundas, un divas reizes, ja būs izvēlētas 10 stundas, tādējādi apstiprinot, ka iestatīšana notikusi sekmīgi.
- Gaismekļi izslēgs pēc 5, 8 vai 10 stundām atkarībā no tā, kura poga tika piespiesta. Ja šajā brīdī nemainīsiet krāsu, taimera funkcija NETIKS deaktivizēta.
- Nākamajā dienā, ja nebūs piespiesta poga "OFF", gaismekļi IESLĒGSIES tajā pašā laikā, kurā tie tika iestatīti iepriekšējā dienā, un tad izslēgs pēc 5, 8 vai 10 stundām atkarībā no tā, kura poga tika piespiesta.
- Lai nemainītu sākuma laiku, nospiediet kādu no taimera pogām vēlamajā sākuma laikā.
- Lai izslēgtu taimeri, nospiediet pogu "OFF" un tad atkal ieslēdziet gaismekļus jebkurā no nemainīgajām krāsām.

### TĀLVADĪBAS PULTS BATERIJAS NOMAIŅA

- Nospiediet plāksnīti uz leju ar spicu, šāuru priekšmetu (nav iekļauts), vienlaikus velcot ārā baterijas nodalījumu, kā parādīts attēlā (1. att.).
- Izņemiet izlietoto bateriju un ielieciet jaunu CR2032 vai CR2025 3 V litija bateriju, ievērojot norādes par polaritāti (1. att.).

Notiņiet baterijas kontaktus.

- Aizveriet tālvadības pulta baterijas nodalījumu.

**PIEZĪME.** Ja pulta darbības attālums ir ievērojami samazinājies, baterijas nomaiņai vajadzētu palielināt darbības attālumu.



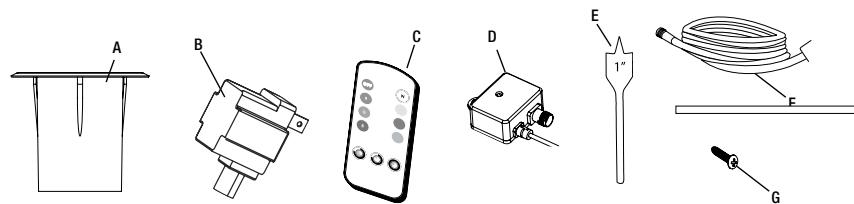
### Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Gaismeklis nedeg.	Nav strāvas padeves. Vads ir atvienojies vai pārtrūcis.	Pārbaudiet, vai ir pieslēgta strāva. Pārbaudiet, vai transformatora skrūvspailes savienojums nav valīgs. Pārbaudiet, vai jaudas slēdzis nav IZSLĒGTĀ pozīcijā.
Darbojas tikai dažas gaismas.	Problēma ir gaismekļa savienojumā.	Pārbaudiet savienojumu, lai pārliecīnatos, vai vada stabilizatori nav caurdūruši āra apgaismes vadu.

## LT Šviestuvų rinkinys terasai

## PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ BEI LAIKYKITĖS JOJE PATEIKTŲ NURODYMŲ.

## PAKUOTĖS TURINYS



A	Terasos šviestuvas	6
B	Transformatorius	1
C	Nuotolinio valdymo pultas	1
D	Valdymo blokas	1
E	1 colio gražtas	1
F	Ilginamasis laidas	1
G	Varžtas	1

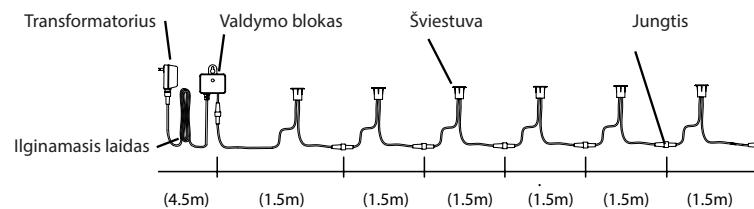
## Surinkimas ir montavimas

## 1 Šviestuvų prijungimas ir montavimas

- Prijunkite transformatoriai (B), valdymo bloką (D), ilginamajį laidą (F) ir visus šviestuvus iš galų, suformuodami vieną ilgą grandinę. Toks yra galimas šviestuvų išdėstymo atstumas.
- Šviestuvus išdėstykite taip, kad jie pasiekėt valdiklį.
- Pasirinkitoje tinkamoje vietoje išgręžkite skyles naudodami pridedamą 1 colio grąžtą (E).

SVARBI PASTABA. Prieš gręždami skyles terasoje, įsitikinkite, ar tinkamai apskaičiavote atstumus ir esate tikri dėl terasos šviestuvų išdėstymo.

- Atjunkite šviestuvus vieną nuo kito ir įstatykite kiekvieną šviestuvą į atitinkamą skylę, iš pradžių nuvesdami du (2) laidus. Tada tvirtai įspauskite šviestuvą į skylę, kad jis gerai priglusytų prie terasos paviršiaus. Šį veiksmą pakartokite su visais šešiais (6) šviestuvais (A).
- Ilginamojo laido galą su kištuku prijunkite prie valdiklio jungties, o jo galą su lizdine jungtimi – prie pirmojo šviestuvo. Pakartokite veiksmą su kiekvienu šviestuvu (A).



## 2 Transformatoriai ir valdiklio vietos parinkimas

- Transformatoriai (B) ir valdymo blokas (D) skirti naudoti lauke ir yra atsparūs oro poveikiui.
- Įsitikinkite, ar valdymo blokas (D) gali būti įrengtas užtikrinant tiesioginę matymo liniją iki nuotolinio valdymo pulto (C), kad jis tinkamai veiktu.
- Bet koks objekto tarp valdymo bloko ir nuotolinio valdymo pulto sumažins nuotolinio valdymo pulto veikimo atstumą.

## Nuotolinio valdymo pulto naudojimas

Apšvietimas turi būti valdomas pridėtu nuotolinio valdymo pultu.

PASTABA. Nuoimkite ištraukiamajį liežuvėlį, kad nuotolinio valdymo pultas galėtų veikti.

- FIKSUOTŲ SPALVŲ PASIRINKIMAS  
Šviestuvams priskiriama norima spalva.

	OFF		BALTA
	RAUDONA		GELTONA
	ŽALIA		RAUSVAI RAUDONA
	MĖLYNA		ŽALSVAI MĖLYNA

## LAIKMATIS

5 VAL. LAIKMATIS, 8 VAL. LAIKMATIS IR 10 VAL. LAIKMATIS

- Pasirinkę fiksuočių spalvą, paspauskite vieną iš laikmačio mygtukų.
- Pasirinkus 5 valandų laikmatį, šviesos sumirkšs vieną kartą, pasirinkus 8 valandų laikmatį – tris kartus, o pasirinkus 10 valandų laikmatį – du kartus. Tai gautos komandas patvirtinimas.
- Šviesos išsijungs po 5, 8 arba 10 valandų, priklausomai nuo to, kuris mygtukas buvo paspaustas. Pakeitus spalvą šiame etape, laikmačio funkcija NEIŠJUNGIA.
- Kitą dieną, jei nepaspaudžiamas OFF (išjungimo) mygtukas, šviesos išsijungs tuo pačiu laiku, kaip buvo nustatyta ankstesnė dieną, ir išsijungs po 5, 8 arba 10 valandų, priklausomai nuo to, kuris mygtukas buvo paspaustas iš pradžių.
- Norėdami pakeisti pradžios laiką, paspauskite vieną iš laikmačio mygtukų ir pasirinkite norimą pradžios laiką.
- Norėdami išjungti laikmatį, paspauskite OFF (išjungimo) mygtuką ir dar kartą vieną iš fiksuočių spalvų

## NUOTOLINIO VALDYMOS PULTO BATERIJOS KEITIMAS

- Smailiu įrankiu (nepridedamas) paspauskite žemyn liežuvėlį patraukdamai baterijos skyrelį, kaip parodyta paveikslėlyje (pav. 1).
- Išmikite naudotą bateriją ir pakeiskite ją nauja 3 V CR2032 arba CR2025 ličio baterija, atsižvelgdami į nurodyta poliškumą (pav. 1).

Nuvalykite baterijos kontaktus.

- Uždarykite nuotolinio valdymo pulto baterijos dangtelį.

PASTABA. Jei nuotolinio valdymo pulto veikimo atstumas gerokai sumažėja, pakeitus bateriją veikimo atstumas turėtų padidėti.

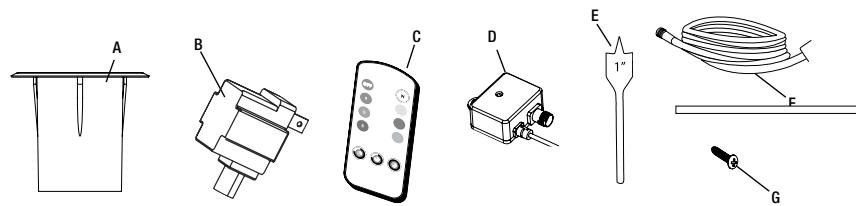


## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šviestuvas nešviečia.	Néra maitinimo. Atjungtas arba nutrūkės laidas.	Patikrinkite, ar įjungtas maitinimas. Patikrinkite, ar néra atsilaisvinės transformatoriaus prisukamas gnybtas. Patikrinkite, ar maitinimo jungiklis néra OFF (išjungimo) padėtyje.
Veikia tik kai kurie šviestuvai.	Šviestuvo jungties problema.	Patikrinkite jungtis ir įsitikinkite, ar jos tinkamai prijungtos.

## RU Набор светильников для террасы ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

### СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ



A Светильники для террасы	6
B Трансформатор	1
C Пульт дистанционного управления	1
D Блок управления	1
E 1 дюйм Сверло	1
F Удлинитель	1
G Винт	1

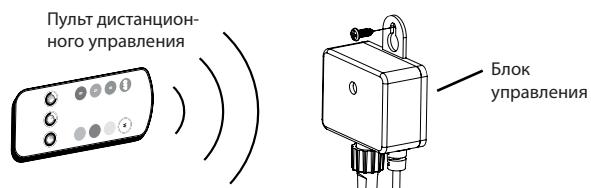
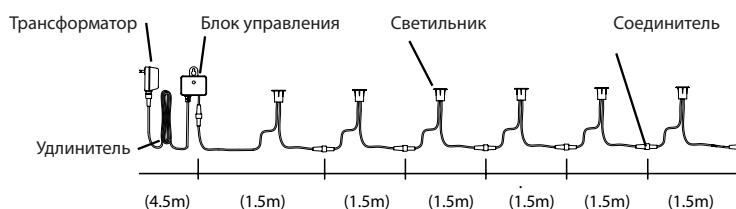
### Сборка и монтаж

#### 1 Сборка и установка светильников

- Соедините трансформатор (B), блок управления (D), удлинитель (F) и все светильники одним длинным проводом. Это расстояние, доступное при позиционировании фонарей.
- Расположите светильники так, чтобы они достигали контроллера.
- Когда они будут в правильном месте, просверлите отверстия с помощью прилагаемого сверла в 1 дюйм (E).

**ВАЖНО:** Убедитесь, что вы правильно рассчитали расстояние и уверены в расположении светильников, прежде чем сверлить отверстия.

- Отсоедините светильники друг от друга и вставьте каждый из них в соответствующее отверстие, сначала подав два (2) провода, а затем прижмите устройство к отверстию, чтобы оно плотно прилегало к поверхности. Повторите этот шаг для всех шести (6) светильников (A).
- Подсоедините вилку удлинителя к разъему контроллера, а розетку – к первому светильнику. Повторите для каждого крепления (A).



#### 2 Поиск места для трансформатора и контроллера

- Трансформатор (B) и блок управления (D) предназначены для использования на улице и устойчивы к атмосферным воздействиям.
- Убедитесь, что блок управления (D) установлен в месте прямого действия пульта дистанционного управления (C) для правильной работы.
- Любые объекты между передней панелью блока управления и пультом дистанционного управления уменьшают дальность действия.

### Дистанционное управление

Для управления устройством необходимо использовать пульт дистанционного управления, поставляемый в комплекте.

**ВНИМАНИЕ:** Снимите выдвижной язычок, чтобы

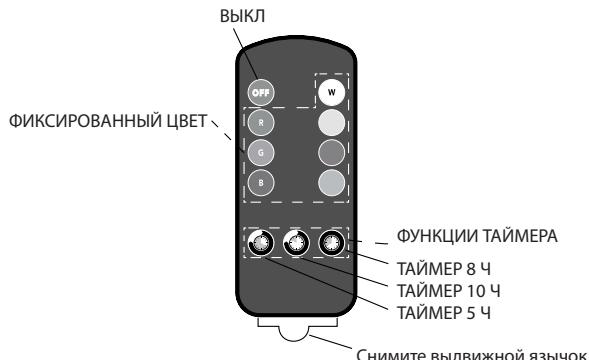
- ФИКСИРОВАННЫЙ ВЫБОР ЦВЕТА
- Установка желаемого цвета освещения.



### ТАЙМЕР

**ТАЙМЕР 5 Ч,** **ТАЙМЕР 8 Ч,** **ТАЙМЕР10 Ч**

**ВНИМАНИЕ: Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию влаги**



- Если выбран любой фиксированный цвет, нажмите одну из кнопок таймера.
- Если выбран таймер на 5 ч, светильники в подтверждение выбранной команды мигнут один раз, если на 8 ч – три раза и дважды, если таймер установлен на 10 ч.
- Светильники выключаются по прошествии 5, 8 и 10 часов соответственно, в зависимости от того, какая кнопка была нажата. Смена цвета в этот момент НЕ деактивирует таймер.
- На следующий день, если кнопка выключения не была нажата, светильники включаются в то же время, что и в предыдущий день, а затем выключаются через 5, 8 или 10 часов в зависимости от того, какая кнопка была первоначально нажата.
- Чтобы изменить время включения, нажмите одну из кнопок таймера в нужное время включения.
- Чтобы отключить таймер, нажмите кнопку OFF, а затем снова включите его в любом из фиксированных цветов.

### ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Нажмите на язычок с помощью инструмента, например, булавки (не входит в комплект), одновременно вытаскивая батарейный отсек, как показано на рисунке 1.

2. Извлеките использованную батарейку и замените ее на новую литиевую батарейку CR2032 или CR2025 3V в соответствующей полярности, как указано на рис. 1.

Почистите контакты батарейки.

3. Закройте крышку батарейного отсека пульта дистанционного управления.

**ВНИМАНИЕ:** Если дальность действия пульта д/у значительно сократилась, заменяйте батарейку.



### Поиск неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Светильник не включается.	Нет питания. Провод питания отключен или поврежден.	Проверьте, что питание включено. Проверьте, нет ли незакрепленного соединения на винтовой клемме трансформатора. Убедитесь, что выключатель питания не находится в положении ВЫКЛ.
Горит только часть светильников.	Проблема в разъеме светильника.	Проверьте разъемы и убедитесь, что все они подключены правильно.